

Совет Безопасности

Distr.: General
5 November 2020

Резолюция 2549 (2020), принятая Советом Безопасности 5 ноября 2020 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, и соответствующие заявления своего Председателя, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1423 (2002) от 12 июля 2002 года, 1491 (2003) от 11 июля 2003 года, 1551 (2004) от 9 июля 2004 года, 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года, 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года, 1722 (2006) от 21 ноября 2006 года, 1764 (2007) от 29 июня 2007 года, 1785 (2007) от 21 ноября 2007 года, 1845 (2008) от 20 ноября 2008 года, 1869 (2009) от 25 марта 2009 года, 1895 (2009) от 18 ноября 2009 года, 1948 (2010) от 18 ноября 2010 года, 2019 (2011) от 16 ноября 2011 года, 2074 (2012) от 14 ноября 2012 года, 2123 (2013) от 12 ноября 2013 года, 2183 (2014) от 11 ноября 2014 года, 2247 (2015) от 10 ноября 2015 года, 2315 (2016) от 8 ноября 2016 года и 2384 (2017) от 7 ноября 2017 года, 2443 (2018) от 6 ноября 2018 года и 2496 (2019) от 5 ноября 2019 года,

вновь подтверждая свою приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, обеспечивающему сохранение суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

подчеркивая свою приверженность делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (собирательно именуемых «Мирное соглашение», S/1995/999, приложение), а также соответствующих решений Совета по выполнению Мирного соглашения (СВМС),

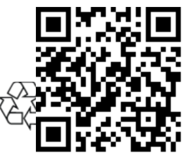
принимая во внимание ознаменование в этом году двадцать пятой годовщины подписания Мирного соглашения,

принимая во внимание важность преобразования Боснии и Герцеговины в функциональную, ориентированную на реформы, демократическую европейскую страну,

принимая к сведению доклады Высокого представителя, в том числе его последний по времени представления доклад от 28 октября 2020 года,

призывая власти Боснии и Герцеговины активизировать — при поддержке международного сообщества — свои усилия по решению проблемы утилизации излишков боеприпасов,





выражая особую признательность Командующему и персоналу многонациональных сил по стабилизации (Операции Сил Европейского союза (СЕС) «Алфея») и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения и *принимая к сведению* стратегический обзор Операции СЕС «Алфея», проведенный в 2019 году,

ссылаясь на все касающиеся статуса сил соглашения, о которых идет речь в добавлении B к приложению 1-A к Мирному соглашению, и *напоминая* сторонам об их обязанности продолжать соблюдать их,

ссылаясь далее на положения своей резолюции 1551 (2004), касающиеся применения на временной основе соглашений о статусе сил, содержащихся в добавлении B к приложению 1-A к Мирному соглашению,

приветствуя сохраняющееся присутствие Операции Сил Европейского союза (СЕС) «Алфея» и готовность ЕС продолжать на данном этапе выполнять функции исполнительного военного органа для оказания поддержки властям Боснии и Герцеговины в их усилиях по поддержанию безопасной и спокойной обстановки, нынешнюю направленность мандата Операции и регулярное проведение ею обзора своей деятельности, в том числе исходя из обстановки на местах,

вновь обращаясь к компетентным властям Боснии и Герцеговины с призывом принять необходимые меры для завершения выполнения принятой в формате «пять плюс два» программы, что по-прежнему необходимо для закрытия Управления Высокого представителя, как это было подтверждено в коммюнике Руководящего комитета СВМС,

вновь подтверждая содержащиеся в его предыдущих резолюциях положения, касающиеся Высокого представителя, и вновь подтверждая далее, что согласно статье V приложения 10 к Мирному соглашению Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования гражданских аспектов осуществления Соглашения,

принимая к сведению Мирное соглашение и приверженность руководства Боснии и Герцеговины европейской перспективе, выразившуюся, в частности, в подаче Боснией и Герцеговиной в феврале 2016 года заявки на вступление в ЕС, а также в работе по выполнению рекомендаций, содержащихся в заключении Комиссии ЕС, опубликованном в мае 2019 года, и *напоминая*, что приверженность Боснии и Герцеговины необходимо в срочном порядке воплотить в достижение на местах результатов в деле всеобъемлющей реформы,

подчеркивая настоятельную необходимость выполнения решений Европейского суда по правам человека, а также Конституционного суда Боснии и Герцеговины и особо отмечая необходимость достижения прогресса в проведении избирательной реформы в духе консенсуса в течение нынешнего законодательного периода в интересах продвижения страны к принятию современных демократических стандартов в соответствии с рекомендациями ОБСЕ/БДИПЧ, Венецианской комиссии и Группы государств Совета Европы против коррупции (ГРЕКО) в отношении совершенствования избирательной системы,

отмечая с озабоченностью сохранение в Боснии и Герцеговине вносящих раскол неконструктивных мер политики, действий и заявлений и *вновь призывая* политических лидеров продвигать вперед процесс достижения примирения и взаимопонимания,

призывая органы власти всех уровней и далее координировать и осуществлять социально-экономические реформы, направленные на устранение структурных недостатков в экономике на благо всех граждан,

подчеркивая необходимость активизации Боснией и Герцеговиной своих усилий в плане обеспечения функционирования и независимости судебной системы, борьбы с коррупцией и организованной преступностью, противодействия терроризму и предотвращения радикализации,

положительно оценивая принятие Советом министров Боснии и Герцеговины пересмотренной Национальной стратегии судебного преследования за военные преступления и *призывая* власти к ее осуществлению,

призывая стороны выполнить Национальный план действий Боснии и Герцеговины по вопросу о женщинах, мире и безопасности при участии всех сторон и *рассчитывая* на его развитие,

признавая, что обстановка в плане безопасности остается спокойной и стабильной, и *отмечая*, что власти Боснии и Герцеговины до настоящего времени оказывались в состоянии противостоять угрозам для безопасной и стабильной обстановки,

определяя, что положение в регионе продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на всех органах власти самой Боснии и Герцеговины, отмечает, что международное сообщество и основные доноры готовы и далее оказывать им помощь в осуществлении Мирного соглашения, и призывает все органы власти в Боснии и Герцеговине всецело сотрудничать с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов и поддерживать расследования и судебные процессы, проводимые в рамках национальной системы;

2. *приветствует* готовность ЕС продолжать военную операцию ЕС (Операцию СЕС «Алфея») в Боснии и Герцеговине и после ноября 2020 года;

3. *уполномочивает* государства-члены, действующие через ЕС или в сотрудничестве с ним, учредить на дополнительный период в двенадцать месяцев, начинающийся с даты принятия настоящей резолюции, в качестве правопреемника СПС многонациональные силы по стабилизации («Операция СЕС “Алфея”») под единым командованием и управлением, которые будут выполнять свои задачи в связи с осуществлением приложения 1-A и приложения 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве с присутствием в стране штаба НАТО в соответствии с договоренностями, согласованными между НАТО и ЕС и доведенными до сведения Совета Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года, в которых признается, что Операция СЕС «Алфея» будет играть главную стабилизирующую роль в пользу мира в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения;

4. *постановляет* продлить срок действия полномочий, предусмотренных в пункте 11 его резолюции 2183 (2014), на дополнительный период в двенадцать месяцев, начинающийся с даты принятия настоящей резолюции;

5. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 3 и 4 выше, принимать все необходимые меры по осуществлению и обеспечению соблюдения приложений 1-A и 2 к Мирному соглашению, особо

отмечает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этих приложений и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны Операции СЕС «Алфея» и присутствия НАТО, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этих приложений и защиты Операции СЕС «Алфея» и присутствия НАТО;

6. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе либо Операции СЕС «Алфея», либо штаба НАТО все необходимые меры в защиту соответственно Операции СЕС «Алфея» или присутствия НАТО и оказывать обеим организациям содействие в выполнении их миссий и признает право как Операции СЕС «Алфея», так и присутствия НАТО принимать все необходимые меры для защиты себя от нападения или угрозы нападения;

7. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 3 и 4 выше, принимать в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, регулирующих командование и управление всеми гражданскими и военными воздушными перевозками в воздушном пространстве над Боснией и Герцеговиной;

8. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны продолжать формирование правительств на уровне федерации и кантонов;

9. *настоятельно призывает* стороны отдавать приоритет осуществлению всеобъемлющих реформ в интересах всех граждан и в соответствии с европейской перспективой, которой придерживается страна, и далее призывает их воздерживаться от любых неконструктивных мер политики, действий и заявлений, вносящих раскол;

10. *настоятельно призывает* стороны соблюдать в соответствии с Мирным соглашением свое обязательство в полной мере сотрудничать со всеми институтами, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, согласно положениям Мирного соглашения, включая приложение 4;

11. *подтверждает*, что в соответствии с Мирным соглашением Босния и Герцеговина состоит из двух образований, которые существуют на законных основаниях в соответствии с Конституцией Боснии и Герцеговины, и подтверждает далее, что любое изменение Конституции должно происходить в соответствии с предусмотренной ею процедурой внесения поправок;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.